

## 促進種族平等

### 現行及計劃中的措施

#### 食物環境衛生署

食物環境衛生署(食環署)致力確保在香港出售的食物安全和適宜食用，並為香港市民提供清潔衛生的居住環境。食環署着重確保公眾不分種族，均有同等機會，可以使用我們的服務。

##### 有關服務

- 食環署提供多方面的服務，包括管制食物安全、管制進口活食用牲口、處理食物事故、提供環境衛生服務和設施、預防禽流感、登革熱和日本腦炎，以及推廣有關食物安全和環境衛生的公眾教育。

##### 現行措施

- 食環署服務的資訊以本港兩種法定語文(中英文)載於本署和食物安全中心(食安中心)的網站。此外，有關資訊和教育單張／小冊子以兩種法定語文印製，向公眾派發。
- 食環署已把一些有關環境衛生服務和食物安全建議及指引的小冊子／教育資料翻譯成其他語文，包括印尼文、馬來文、印度文、日文、韓文、尼泊爾文、菲律賓文、泰文和烏爾都文，並上載至本署和食安中心的網站和社交媒體平台，方便相關人士查閱和參考。

- 在有需要及適當時，食環署會為服務使用者安排由民政事務總署委托香港基督教服務處營運的融匯—少數族裔人士支援服務中心提供傳譯服務。該中心提供八種語言的傳譯服務，即印尼語、印度語、尼泊爾語、菲律賓語、泰語、巴基斯坦語、越南語和旁遮普語。至於被捕人士及／或正接受調查人士，食環署會在有需要時安排傳譯服務，確保他們了解所觸犯的有關法律和本身的權利。

日後工作評估 ● 食環署會定期評估和檢討所提供的服務，並會考慮不同種族的服務使用者的意見／建議，以持續改善服務。

已採取／將採取的額外措施 ● 食環署會為員工安排培訓課程，以提升他們對種族平等的認知和敏感度。

● 食環署會繼續把更多服務單張／小冊子翻譯成其他語文，並上載至本署和食安中心的網站。

如欲查詢食環署促進種族平等的現行及計劃中的措施，可經以下途徑聯絡行政主任(總務)3 郭子維先生：

電話：2867 5592  
傳真：2869 0169  
電郵：[dtwkwok@fehd.gov.hk](mailto:dtwkwok@fehd.gov.hk)  
郵寄：香港金鐘道 66 號  
金鐘道政府合署 44 樓  
食物環境衛生署

食物環境衛生署  
2025 年 5 月